



[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk
21.029/11/PF

Bijlagen

Betreft: Regie der Posterijen. Werving en tewerkstelling van personeel voor de diensten gevestigd in de gemeenten uit het Malmédysse en in het Duitse taalgebied.

Mijnheer de Minister,

Ik heb de eer u mee te delen dat de Vaste Commissie voor Taaltoezicht ter zitting van 21 december 1989 een klacht heeft onderzocht die tegen de Regie der Posterijen werd ingediend i.v.m. haar beleid inzake werving en tewerkstelling van personeel in de diensten gevestigd in de gemeenten uit het Malmédysse en in het Duitse taalgebied.

Zij heeft kennis genomen van de inlichtingen die U haar hebt verstrekt in uw brieven nr. PF/DG/89-1709/FF van 31 juli 1989 en nr. PF/DG/89-3431/MM van 30 oktober 1989.

Het eerste element van de klacht ging over de werving van ambtenaren van de Franse taalgroep en hun tewerkstelling in het postkantoor te Malmédy -Frans taalgebied- zonder dat zij, door een examen voor het V.W.S., het bewijs van hun elementaire kennis van het Duits hadden geleverd en terwijl zij niettemin betrekkingen bekleden waardoor zij ongang hebben met het publiek.

./..

De Commissie herinnert eraan dat zij geoordeeld heeft dat de beslissing waardoor de Regie der Posterijen dat personeel heeft opgelegd, door een V.W.S.-examen, te bewijzen dat het elementair Duits kende, niet strijdig was met de bepalingen van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (Advies nr. 13.020 van 19.5.1983). Zij heeft daarbij evenwel laten opmerken dat het de Regie vrij stond, die kennis, op eigen verantwoordelijkheid, door andere beoordelingswijzen te controleren (Advies nr. 19.219 van 10.3.1988).

In het huidige geval, dat betrekking heeft op nieuwe wervingen, werd die kennis inderdaad niet vastgesteld en kan de V.C.T. enkel constateren dat de Regie der Posterijen zich, door haar handelwijze, weinig zorgen heeft gemaakt over de bepaling van artikel 15, § 3 van de gecoördineerde wetten.

De klacht wordt, op dat punt, ontvankelijk en gegrond verklaard.

Het tweede element van de klacht gaat over de tewerkstelling in Eupen -Duits taalgebied- van, ofwel, ambtenaren van de Franse taalgroep die hun kennis van de taal van het gebied niet hebben bewezen, ofwel ambtenaren van de Duitse taalgroep die hun elementaire kennis van het Frans niet hebben bewezen en door hun ambt omgang hebben met het publiek.

Net zoals in het voornoemde geval van Malmedy, moeten de ambtenaren van de Duitse taalgroep die worden aangeworven met het oog op het bekleden, in het kantoor te Eupen, van een ambt waarin zij omgang hebben met het publiek, krachtens de beslissing van de Regie der posterijen, door een examen hun elementaire kennis van het Frans bewijzen.

Gelet, evenwel, op de dringende dienstnoodwendigheden waarvan gewag wordt gemaakt, is de Commissie van oordeel dat het opleggen van een examen dat binnen een bepaalde en vrij korte periode (1 jaar) met succes moet worden afgelegd, zoniet de letter, dan toch de geest van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken eerbiedigt. De behaalde resultaten (7 van de 10 aangeworven ambtenaren zijn geslaagd) kunnen als aanmoedigend worden bestempeld.

Daartegenover staat dat de tewerkstelling te Eupen van ambtenaren die de taal van het gebied niet kennen -een kennis die wordt geconstateerd volgens de regels vermeld in artikel 15, § 1 van de voornoemde gecoördineerde wetten en overeenkomstig het peil bepaald door artikel 7 van het Koninklijk Besluit nr. IX van 30 november 1966,- neerkomt op een overtreding van dat bewuste artikel 15, § 1. Dit geldt overigens voor iedere aanbreng van personeel, ongeacht of die gebeurt door aanwerving, transfert, mutatie, belasting met uitoefening van bepaalde functies, enz.. (Advies nr. 2365 van 23.5.1970).

./..

2. De eerstaanwezend adjunct-controleurs, ambtenaren van niveau 3, die aan de gewestelijke directie verbonden zijn, zijn:
- enerzijds, de heer [REDACTED] die een taalexamen in de zin van artikel 9, § 2 van het K.B. nr. IX van 30.11.1966 heeft opgelegd, waardoor hij slechts kan bewijzen elementair Duits te kennen met het oog op betrekkingen van de niveau 2, 3 of 4.
 - anderzijds, de heer [REDACTED] die hetzelfde soort examen heeft afgelegd over de elementaire kennis van het Frans, terwijl zijn tewerkstelling te Luik in feite vereist dat hij een taalexamen in de zin van artikel 7 van het voormelde K.B. nr. IX zou afleggen.
3. De cel "Formation professionnelle" te Eupen omvat een postontvanger A (niveau 2), maar die betrekking is momenteel niet ingenomen. Verder omvat zij een betrekking van eerstaanwezend adjunct-hoofdcontroleur (niveau 3) die wordt bekleed door dhr. [REDACTED]. Het taalexamen dat die laatste heeft afgelegd (art. 9, § 2 van het K.B. nr. IX), bewijst alleen dat ook hij een elementaire kennis van het Frans bezit.

Conclusie: dat de taalbekwaamheden van al die ambtenaren hen in staat zouden stellen de taken van een titelvoerend vertaler uit te voeren, lijkt nogal twijfelachtig.

In haar advies nr. 19.235 van 10 november 1988 heeft de V.C.T. opnieuw het principe bevestigd volgens welk "het Duitstalig personeel niet het recht mag ontzegd worden in zijn eigen taal te worden behandeld door de gewestelijke directie te Luik, een gewestelijke dienst in de zin van artikel 36, § 1 (cfr. art. 36, § 1, 2°)". De Commissie voegde eraan toe dat het "de Regie toekwam haar diensten in overeenstemming daarmee te organiseren of een beroep te doen op private medewerkers".

Gelet op de hierboven aangehaalde elementen, rijst noodgedwongen de vraag of de Regie wel echt de bedoeling heeft maatregelen te treffen die van die aard zijn dat zij de bestaande toestand kunnen verbeteren.

Zij verzoekt u haar mee te delen welk gevolg u zult geven aan dit advies, dat ook aan de klager wordt gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

DE VOORZITTER,

[REDACTED]